

według rozdzielnika

MKOO/046/17

Wrocław, 25.04.2017 r.

**Zaproszenie na ćwiczenie w zakresie zwalczania awaryjnego zanieczyszczenia wód  
oraz międzynarodowe warsztaty „Retencjonowanie wód pogańniczych”  
w dniach 4-5 września 2017 r.**

Szanowni Państwo,

w ramach Grupy Roboczej G3 „Zanieczyszczenia awaryjne“ MKOOpZ organizowane jest ćwiczenie w zakresie zwalczania awaryjnego zanieczyszczenia wód oraz międzynarodowe warsztaty „Retencjonowanie wód pogańniczych” we współpracy z UNECE, na które Państwa serdecznie zapraszamy.

Ćwiczenie z zakresu ochrony wód – scenariusz awarii tankowca na Odrze – odbędzie się w dniu **4 września 2017 r.** w rejonie wodowskazu Ratzdorf od **ok. godz. 10:00 do godz. 14:30**. Wieczorem zaplanowana jest wspólna kolacja. Szczegółowe informacje otrzymają Państwo w terminie późniejszym.

**Miejsce spotkania: Feuerwehrrätehaus (remiza strażacka) Ratzdorf  
Ortsteil Ratzdorf  
Lindenallee 112  
15898 Neißemünde**

W dniu **5 września 2017 r.** odbędą się międzynarodowe warsztaty w Collegium Polonicum w Słubicach **od godz. 8:30 do godz. 17:00** z przewidzianą późniejszą kolacją.

**Miejsce spotkania: Collegium Polonicum, sala konferencyjna  
ul. Kościuszki 1  
69-100 Słubice**



**Wstępny program** warsztatów znajdą Państwo w załączeniu. Niektóre tytuły referatów mogą się jeszcze zmienić, o czym zostaną Państwo niezwłocznie poinformowani.

Udział w warsztatach jest bezpłatny. Podczas ćwiczenia awaryjnego oraz podczas warsztatów zapewnione będzie tłumaczenie symultaniczne na język niemiecki, polski, czeski i angielski. W celu lepszego przygotowania warsztatów chcielibyśmy już wcześniej przetłumaczyć prezentacje, które będą wygłaszane przez referentów i rozdać je uczestnikom spotkania jako materiały w formie wydrukowanej. W związku z tym zwracamy się z uprzejmą prośbą do referentów, aby przesłali Państwo swoje **prezentacje w terminie do 19 czerwca 2017 roku** do Sekretariatu MKOOpZ.

Prosimy, aby potwierdzili Państwo swoje uczestnictwo w sposób wiążący w terminie **do 27 czerwca 2017 roku** na adres mailowy Sekretariatu MKOOpZ ([sekretariat@mkoo.pl](mailto:sekretariat@mkoo.pl)) oraz poinformowali nas, czy będą Państwo uczestniczyć w planowanych kolacjach w dniu 4 i/lub 5 września 2017 roku.

Jeśli nie mogą Państwo osobiście wziąć udziału w spotkaniu, możliwe jest przekazanie niniejszego zaproszenia innej zainteresowanej osobie. Prosilibyśmy o odpowiednią informację w tej sprawie. Jest to ważne ze względu na ograniczoną liczbę uczestników.

**Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że każdy z uczestników powinien sam, możliwie jak najszybciej, dokonać rezerwacji hotelu.** W znalezieniu odpowiedniego noclegu pomocne mogą być następujące adresy hoteli:

#### **W Słubicach:**

##### **Domy Studenckie w Słubicach**

ul. Piłsudskiego 14

69-100 Słubice

[http://dsslubice.amu.edu.pl/index.php?option=com\\_content&view=article&id=95&Itemid=92&lang=de](http://dsslubice.amu.edu.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=95&Itemid=92&lang=de)

##### **Hotel, Restauracja „Anka”**

Pl. Przyjaźni 7

69-100 Słubice

<http://www.hotel-anka.pl/>

##### **Hotel Baranowski**

ul. Transportowa 4c

69-100 Słubice

<http://www.hotelbaranowski.pl/>



**Hotel Horda**

ul. Obozowa 15  
69-100 Słubice

<http://hotelhorda.pl/>

**Hotel EURO KALISKI**

ul. Jedności Robotniczej 13  
69-100 Słubice

<http://www.hotelkaliski.pl/m2.de.t1.hotel-kaliski-slubice-frankfurt-oder>

**Hotel KORONA**

ul. Powstańców Wlkp. 8  
69-100 Słubice

<http://www.korona.travel.pl/>

**We Frankfurcie n. Odrą:**

**City Park Hotel**

Lindenstraße 12  
15 230 Frankfurt (Oder)

<http://citypark-hotel.de/>

**City Residence Hotel Frankfurt-Oder**

Bahnhofstraße 11  
15 230 Frankfurt an der Oder

<https://hotel-city-residence.de/>

**Hotel "Zur Alten Oder"**

Fischerstraße 32  
15230 Frankfurt (Oder)

<http://zuraltenoder.de/>

W przypadku pytań dotyczących spraw organizacyjnych prosimy o kontakt z Sekretariatem MKOOpZ pod numerem telefonu: + 48 71 /326-74-70.

Z poważaniem

Piotr Barański  
Dyrektor Sekretariatu MKOOpZ